

elnagh



2016-2017



Elnagh da 66 anni crea, innova e rielabora il concetto di movimento. Dalla forcella elastica per biciclette a motore all'autocaravan, Elnagh esprime tutta la sua ingegnosa milanesità con la stessa creatività che l'Eden della moda sprigiona con i tessuti. Elnagh oggi non ha bisogno di grandi giri di parole perchè ogni prodotto racchiude ciò che da sempre contraddistingue il suo marchio e la sua storia : tecnica, inventiva e determinazione. Grazie ai giovani inventori, gli abili artigiani, i progettisti e i dealer , Elnagh è una azienda che gioca regolarmente d'anticipo, offrendo soluzioni funzionali e eleganti con quell'attenzione al dettaglio che solo una solida esperienza può offrire.

Depuis 66 ans Elnagh crée, innove et élabore le concept de mouvement. De la fourche élastique pour bicyclettes à moteur à la caravane, Elnagh exprime toute son ingéniosité lombarde avec le même créativité que l'Eden de la mode - Milan- innove les tissus. Aujourd'hui, Elnagh n'a pas besoin de grands discours parce que chaque produit renferme ce qui depuis toujours caractérise sa marque et son histoire: technique, imagination et détermination. Grâce aux jeunes inventeurs, offrant des solutions fonctionnelles et élégantes, accordant toute l'attention au détail que seule une solide expérience peut offrir.

Vor 66 Jahren legte Elnagh den Grundstein für ein innovatives Konzept der Freiheit auf Rädern, das in der Folge kontinuierlich überarbeitet und erneuert werden sollte. Von seinen Anfängen als Hersteller von Anhängern für Motorfahrräder bis zum modernen Reisemobil von heute steht Elnagh steht für die berühmte Findigkeit und Kreativität der Mailänder und den unverkennbaren Stil der Modestadt, der nicht zuletzt auch in den eleganten Bezugstoffen zum Ausdruck kommt. Elnagh gehört zu den Marken mit der höchsten Präsenz auf den Straßen und Campingplätzen Europas und kann somit auf einen Ruf stolz sein. Junge, ideenreiche Designer und Planer und mit Erfindungsgeist und Leidenschaft für den Fachbereich ausgestattete Ingenieure und Handwerker machen Elnagh zu einer Marke, die Markttrends vorwegnimmt und es versteht funktionale und gleichzeitig elegante Lösungen anzubieten, welche sich durch jean besondere Beachtung des Details auszeichnen, die nur eine Marke mit Tradition und einer grundsoliden Erfahrung gewährleisten kann.

For 66 years, Elnagh has been creating, innovating and redesigning the concept of movement. From the flexible fork for motor driven bicycles to the motorhome, Elnagh expresses all its exquisitely Milanese ingenuity with the same creativity that characterizes fabrics from the Eden of fashion. Elaborate words are no longer needed to describe it because each of its products contains everything that has always distinguished the brand and its history: inventiveness, determination and engineering. Thank to its youthful inventors, skilled artisans, project technicians and designers, Elnagh is a company one step ahead of the game, offering elegant and functional solution with an attention to detail that only solid experience can offer.

Elnagh cumplió sesenta y seis años. Una idea tras otra: es así que Elnagh navega ahora hacia sus cien años, impulsada siempre por el mismo entusiasmo que le ha permitido ser grande durante todos estos años. Elnagh no es solo una marca: es una forma de pensar, siempre orientada al futuro, anticipando los tiempos y enraizada en la historia. Para festejar su aniversario, Elnagh ha decidido presentar su gama T-Loft en versión Anniversary. Una cosa es indudable: Elnagh no se detiene jamás. Los descubrimientos de mañana ya están en producción.



Un'idea via l'altra è così che Elnagh veleggia verso i cento anni, mossa sempre dallo stesso entusiasmo che le ha permesso di essere grande durante tutti questi anni.

Elnagh non è solo un marchio, Elnagh è un modo di pensare rivolto al domani, in anticipo sui tempi e riconoscente della storia. Una cosa è certa, con Elnagh non ci si ferma mai: le scoperte di domani sono già in cantiere.

Une idée entraîne l'autre, c'est ainsi qu'Elnagh fait maintenant voile vers les cent ans, toujours poussé par le même enthousiasme qui lui a permis d'occuper une place de choix durant toutes ces années.

Elnagh n'est pas seulement une marque, Elnagh est une manière de penser toujours tourné vers le futur, en précurseur des tendances mais reconnaissant envers l'histoire.

Une chose est certaine, avec Elnagh on ne s'arrête jamais: les découvertes de demain sont déjà en chantier.

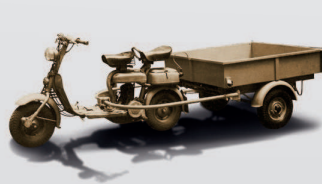
Ein idee treibt die nächste an, und so hat es Elnagh geschafft, die Boje der Jahrhundertwende zu umsegeln und 100 Jahre einer Geschichte zu sichten. So ist Elnagh mehr als eine Marke eine Philosophie, die immer in die Zukunft blickt und Stolz auf ihre Geschichte der Zeit immer einen Schritt voraus ist.

Denn eins ist sicher: Bei Elnagh bleibt die Zeit nie stehen. Und an den neusten Ideen für die Zukunft wird schon heute gearbeitet.

With one idea after another, Elnagh sails onward toward its hundredth year, carried along by the same enthusiasm that has made it so famous throughout years. Elnagh is more than a brand, Elnagh is a way of thinking that is always oriented toward tomorrow, ahead of its time but with a deep appreciation for its history. One thing is certain. with Elnagh you always move forward: tomorrow's discoveries are already in the workshop.

Desde hace más de sesenta y cinco años Elnagh crea, innova y reelabora el concepto de movimiento. Desde la horquilla elástica para bicicletas de motor hasta la más moderna autocaravana, Elnagh expresa todo su ingenio milanés con la misma creatividad que el Edén de la moda manifiesta con sus tejidos.

Con Elnagh no se necesitan muchas palabras, ya que cada producto incluye lo que desde siempre caracteriza a su marca y a su historia: técnica, inventiva y determinación. Gracias al trabajo de jóvenes inventores, hábiles artesanos, proyectistas y diseñadores, Elnagh es una empresa siempre a la vanguardia, que ofrece soluciones funcionales y elegantes, con el cuidado de los detalles que solo una sólida experiencia puede garantizar.



TRAVELLING FROM MORE THAN 66 YEARS



2 Massima impermeabilità ed isolamento perfetto garantiscono una migliore coibentazione

Etanchéité et isolation totale

Beste Wasserundurchlässigkeit und Wärmedämmung

Total waterproofing and higher heat insulation

Máxima impermeabilidad e insonorización, garantizando un perfecto aislamiento

1 Assenza totale di legno
Ossature sans bois
Holzfrei
Total absence of wood
Ausencia total de madera

5 Struttura più leggera e più resistente grazie all'utilizzo di resine bi-composite termoindurenti

Structure plus légère et plus résistante grâce à l'utilisation de résine bi-composite

Leichter und widerstandsfähige Struktur durch den Einsatz von wärmehärtenden

Lighter and more resistant structure thanks to the use of bi-composite thermosetting resins

Estructura más ligera y más resistente gracias a la utilización de resinas termoestable bi-compuesto

3 Massima rigidità alle torsioni e maggiore stabilità

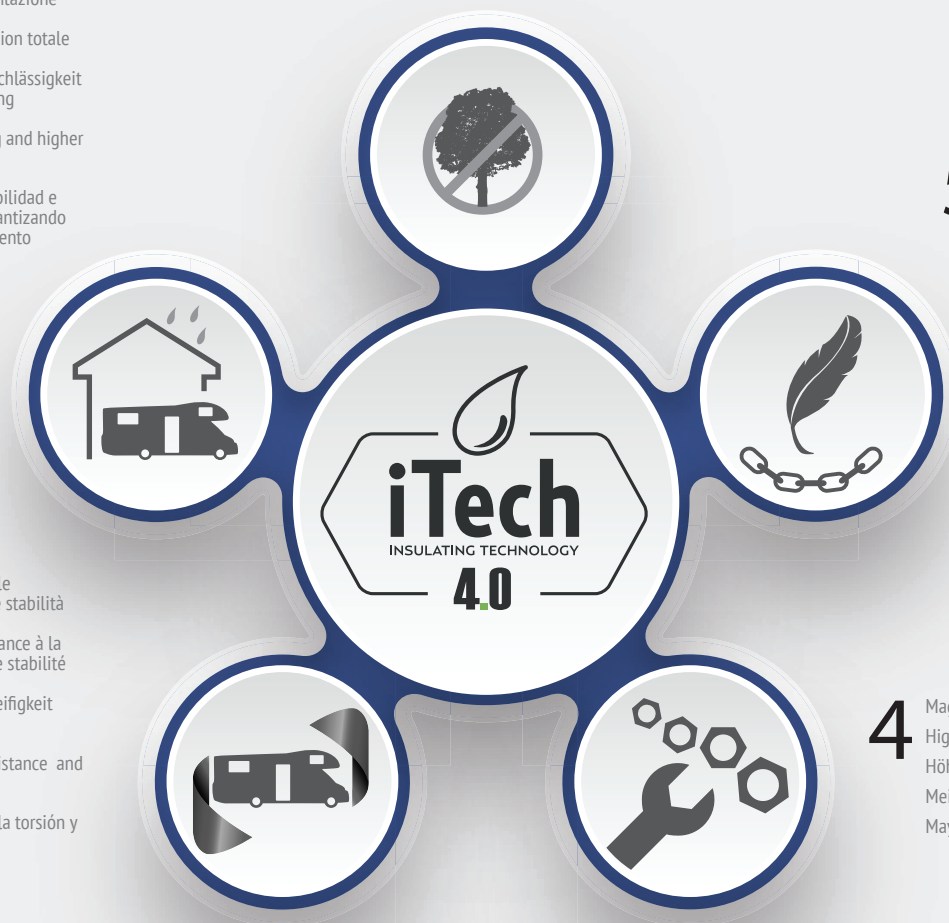
Maximum de résistance à la torsion et meilleure stabilité

Höchste Torsionssteifigkeit und Stabilität

Highest torsion resistance and more stability

Máxima rigidez en la torsión y mejor estabilidad

4 Maggiore resistenza all'usura e riparabilità più semplice
Higher wear resistance and easy maintenance
Höhere Verschleißfestigkeit und einfache Wartung
Meilleure résistance dans le temps et facilité de réparation
Mayor resistencia al desgaste y fácil reparabilidad



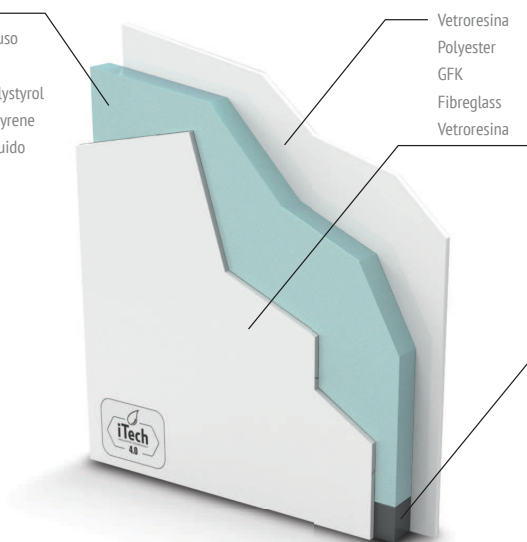


2

Polistirene estruso
Styrofoam
Extrudiertes Polystyrol
Extruded polystyrene
Polistireno extruido

Vetroresina
Polyester
GFK
Fibreglass
Vetroresina

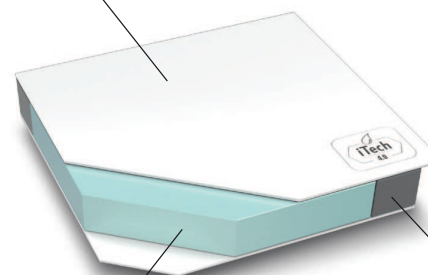
Telaio in resina composita
Renfort en matériaux composites
Wärmehärtendes Harz
Bi-composite thermosetting resins
Chasis en resina compuesta termo endurecida



1

Vetroresina
Polyester
GFK
Fibreglass
Vetroresina

Polistirene estruso
Styrofoam
Extrudiertes Polystyrol
Extruded polystyrene
Polistireno extruido



Telaio in resina composita
Renfort en matériaux composites
Rahmen aus wärmehärtbarem Harz
Frame made of composite and thermosetting resin
Chasis en resina compuesta termo endurecida

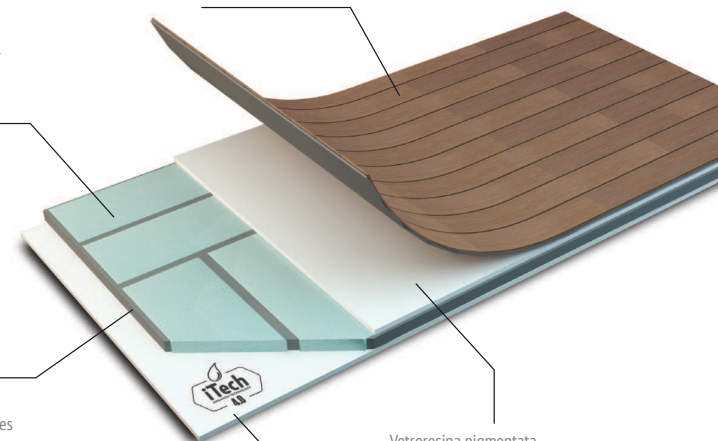
3

Polistirene estruso
Styrofoam
Extrudiertes Polystyrol
Extruded polystyrene
Polistireno extruido

PVC antiscivolo e resistente all'abrasione
Tapis de sol antidérapant et anti choc
Anti-Rutsch-und abriebfeste PVC
Nonslip and abrasion resistant PVC
PVC antideslizante y resistente a las agresiones

Telaio in resina composita
Renfort en matériaux composites
Rahmen aus wärmehärtbarem Harz
Frame made of composite and thermosetting resin
Chasis en resina compuesta termo endurecida

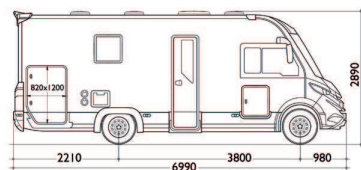
Vetroresina pigmentata
Polyester
Pigmentierte GFK
Pigmented fiberglass
Vetroresina pigmentata



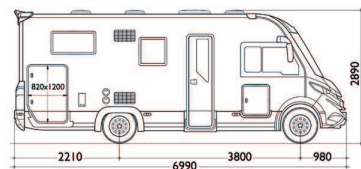
I-Loft



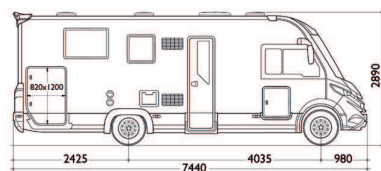
I-LOFT 450



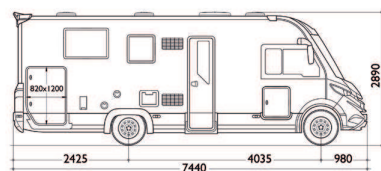
I-LOFT 529



I-LOFT 530



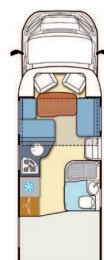
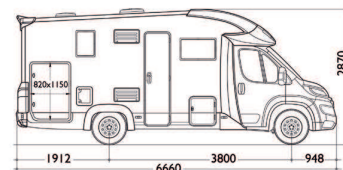
I-LOFT 581



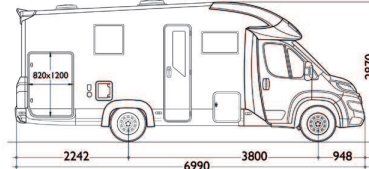
T-Loft



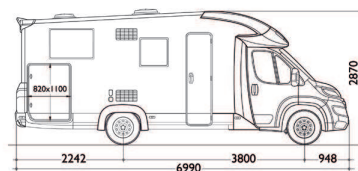
T-LOFT 400



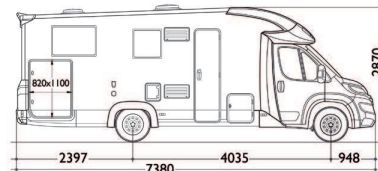
T-LOFT 450



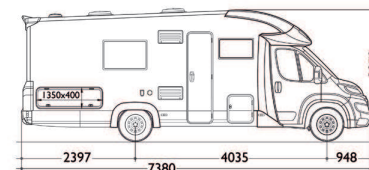
T-LOFT 529



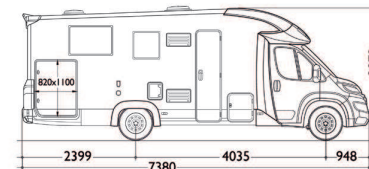
T-LOFT 530



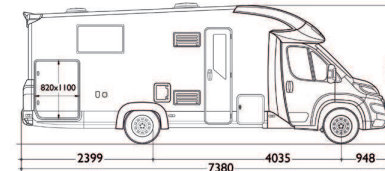
T-LOFT 531



T-LOFT 581



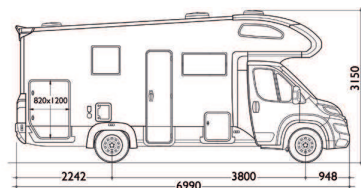
T-LOFT 591



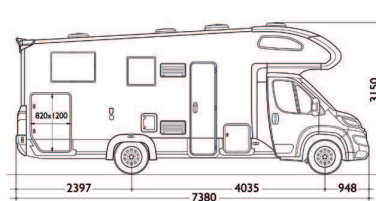
A-Loft



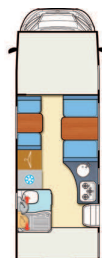
A-LOFT 450



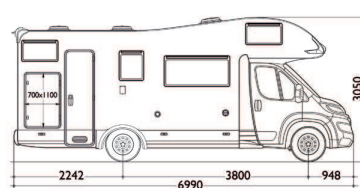
A-LOFT 530



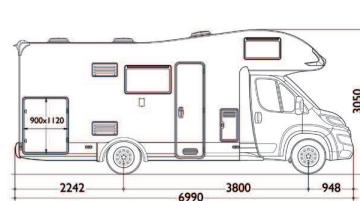
BARON



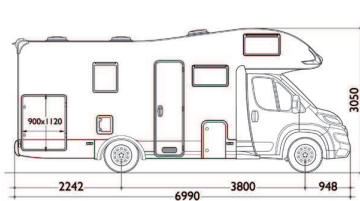
BARON 22



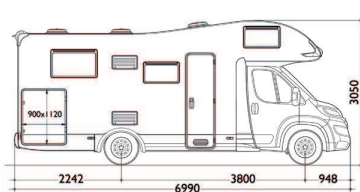
BARON 26G



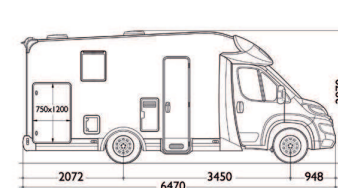
BARON 45G



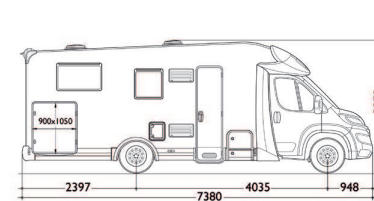
BARON 53G



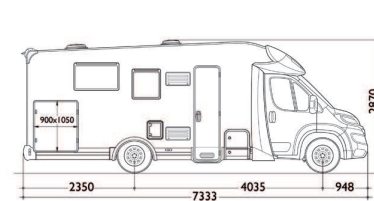
BARON 54



BARON 73G



BARON 581





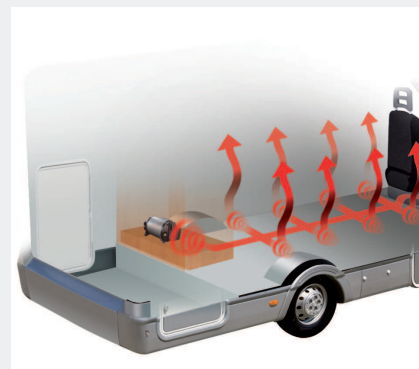
Sistema di riscaldamento Webasto (diesel) - No Baron

Système de chauffage Webasto (diesel) - No Baron

Dieselheizung - No Baron

Heating system Webasto (diesel) - No Baron

Sistema de calefacción Webasto (diesel) - No Baron



Sistema boiler/stufa Combi 4 (opt Combi 6, Combi 6EH e Combi 6 Diesel) Riscaldamento con aria canalizzata - Baron

Système boiler/chauffage Combi 4 (en option Combi 6, Combi 6EH et Combi 6 Diesel) Chauffage à air pulsé - Baron

Warmwasserboiler mit elektronischer Zündung Combi 4 (opt Combi 6, Combi 6EH und Combi 6 Diesel); Warmluftsystem - Baron

Water heater and Heating with electronic ignition Combi 4 (opt Combi 6, Combi 6EH and Combi 6 Diesel); Heating with air channelling - Baron

Sistema boiler/estufa Combi 4 (opc. Combi 6, Combi 6EH y Combi 6 Diesel); Calefacción con aire canalizado - Baron

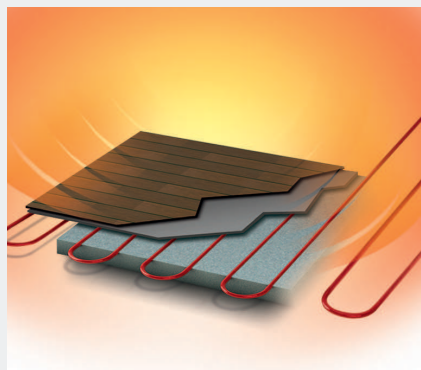
Impianto di riscaldamento a pavimento con l'uso di cavi scaldanti autoregolanti (opt)

Système de chauffage plancher avec des câbles chauffant qui s'auto régulent (opt)

Fussbodenheizung mit selbst regulierenden polymeren Heizleitungen (opt)

Floor heating with self-regulating polymeric heating cables (opt)

Suelo calefactado mediante cableado calefactante Autoregurable (opt)



Serbatoio acque grigie coibentato e valvola di scarico con resistenza antigelo (opt)

Réservoir eaux usées isolé et soupape de décharge avec résistance antigel (opt)

Frostgeschützter Abwassertank und Ventil aus kältebeständigem Material (opt)

Insulated waste water tank and exhaust valve with antifreezing resistor (opt)

Depósito de aguas grises calefactado y válvula de descarga con resistencia antihielo (opt)

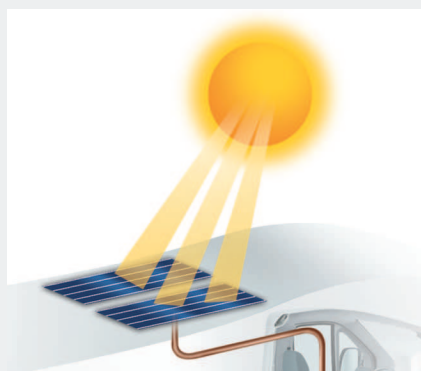
Predisposizione cavo per pannello solare

Prééquipement pour le panneau solaire

Kabel vorbereitung für solaranlage

Cable Pre-Setting For Solar Panel

Predisposición cable para panel solar



Centralina comando servizi Touch Screen con rilevatore di temperatura interno (esterno opt)

Panneau de commande avec "Touch Screen" avec affichage de la température intérieure (en option extérieure)

Touch Screen Kontroll-Panel mit Sensor zur Erfassung der Innentemperatur (opt Sensor zur Erfassung der Außentemperatur)

Touch Screen control board with internal temperature sensor (opt sensor for external temperature)

Centralita de control "Touch Screen" con indicador de temperatura interior (exterior opt.)



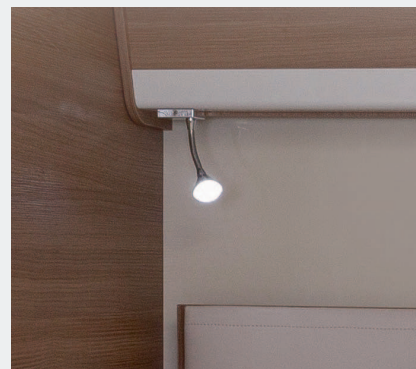
Luci aggiuntive sul soffitto per creare un ambiente Gradevole

Eclairages supplémentaire s au plafond pour créer une ambiance très agréable.

Zusätzliche Lichter sorgen für eine angenehme Wohnraumbeleuchtung.

Additional lights on the ceiling to create a pleasant environment.

Luces pegadas al techo para crear un ambiente agradable



Testate letti con spot di lettura

Tête de lit avec spot de lecture

Bettkopfteile mit Spotlights

Headboards with spot lights

Cabeceros con puntos de luz de lectura

Illuminazione completamente a LED

Eclairage à LED

LED Beleuchtung

LED lighting

Iluminación completamente a LED



Piano cucina ad "L" con luci led sotto il piano lavoro

Plan de table en L avec éclairage indirect à LED

L-Küche mit unter der Arbeitsplatte integrierter LED-Beleuchtung

L-kitchen with LED lighting under the kitchen top frame

Plano cocina en forma de " L " con luces a led en la parte inferior

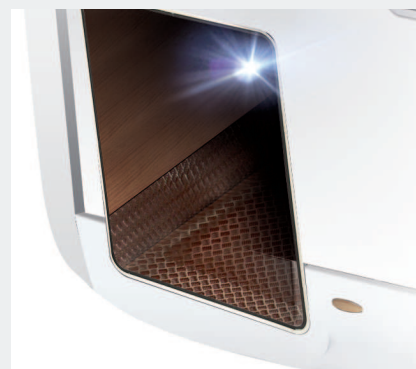
Luce a LED esterna sulla porta

Eclairage à LED au dessus de la porte cellule

LED Beleuchtung am Eingangstür

External LED light over the entrance door

Luz exterior a LED encima de la puerta



Garage illuminato

Garage éclairé

Beleuchtete Garage

Garage with lighting

Garaje iluminado



Altezza tra pavimento e base del letto basculante 1900 mm

Hauteur entre le plancher et le lit de pavillon de 1900 mm

Höhe zwischen Boden und Hubbettbasis 1900 mm

Height between floor and drop-down bed base 1900 mm

Altura entre el suelo y la base de la cama basculante de 1900 mm



Letto basculante rettangolare dalle ampie dimensioni con meccanismo saliscendi elettrico

Lit de pavillon de grande dimension réglable en hauteur électriquement

Breites rechteckiges Hubbett elektrisch verstellbar

Wide rectangular drop-down bed electrically adjustable

Cama basculante de amplias dimensiones con mecanismo eléctrico de elevación y descenso

Letti mansarda dalle ampie dimensioni

Lits capucine de grande dimension

Breite Alkovenbetten

Cabover beds with wide size

Cama mansarda de amplias dimensiones



Zanzariera plissettata scorrevole sulla porta

Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée

Schiebefliegengittertür

Pleated sliding mosquito net on entrance door

Mosquitera corredera en puerta de entrada

Sedili con poggiatesta e doppio bracciolo

Sièges avec appui tête et accoudoirs

Fahrerhaussitze mit integrierten Kopfstützen und doppelten Armlehnen

Seats with integrated headrest and twin-armrest

Asientos con bandeja giratoria y doble apoyabrazos



Sedili cabina ergonomici con doppio bracciolo completamente regolabili (I-Loft)

Sièges cabine ergonomiques avec deux accoudoirs réglables (I-Loft)

Ergonomische Kabinensitze mit verstellbarer Doppelarmlehne (I-Loft)

Ergonomic cabin seats with adjustable double armrest (I-Loft)

Asientos cabina ergonómicos con doble apoyabrazos completamente regulables (I-Loft)



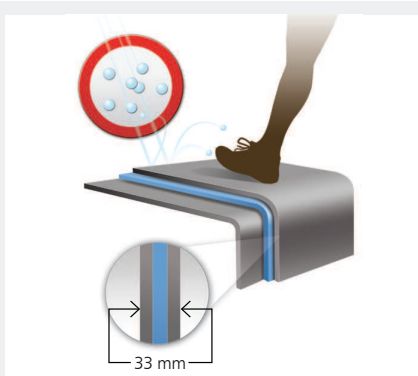
Spessore tetto 33 mm in vetroresina antigrandine e calpestabile a struttura portante

Epaisseur du toit de 33 mm en polyester antigrêle et résistant

Dach aus GFK 33 mm Dicke; Hagelschutz-Tragstruktur

Step-on roof in fibreglass 33 mm; Thickness anti-hail-bearing structure

Espesor techo 33 mm en fibra de vidrio antigranizo y de alta resistencia



Massa trainabile 2000 Kg

Poids remorquable 2000 Kg

Maximale Anhängelast 2.000 Kg (gebremst)

Max. towing capacity 2.000 Kg (braked)

Masa remolcable 2000 Kg

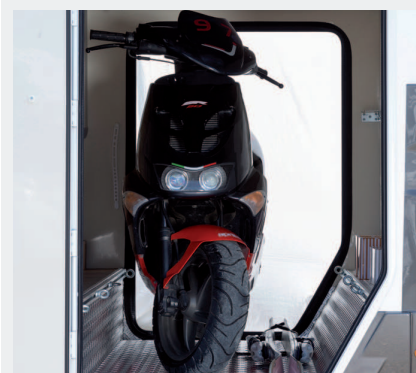
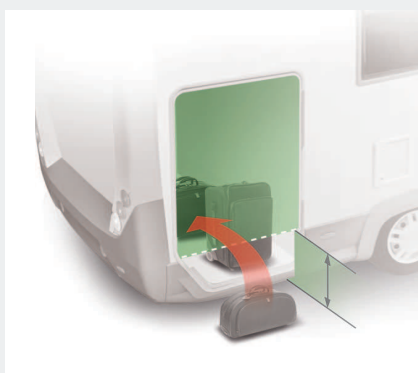
Portelloni garage (ove previsto) ribassati per facilitare le operazioni di carico

Porte de coffre décaissée pour faciliter le chargement

Erleichterte Verladung durch verringerte Garagenklappen (wenn vorgesehen)

Lowered garage doors for a more comfortable loading (when foreseen)

Portón garaje rebajado (en los modelos previstos) para facilitar la operación de carga



Portelloni garage (ove previsto) di ampie dimensioni

Porte de coffre de grande dimension

Grosse Garagenklappen (wenn vorgesehen)

Garage doors (when foreseen) with wide dimensions

Portón garaje (en los modelos previstos) de amplias dimensiones

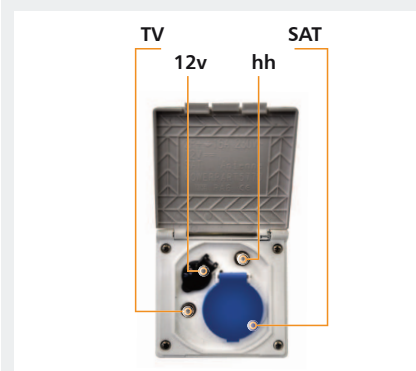
Altezza interna dei garage fino a 1470 mm

Hauteur intérieur du garage jusqu'à 1470 mm

Interne Höhe der Garage bis 1470 mm

Internal garage height up to 1470 mm

Altura interna del garaje hasta 1470 mm



Presse esterna multifunzione TV 12volt-220-e satellitare

Prise externe multiple 12/220V, antenne TV et SAT

Externe Steckdose Multifunktion 12/220V, TV Antenne und SAT

Multifunction external socket for TV-12V-220V and satellite

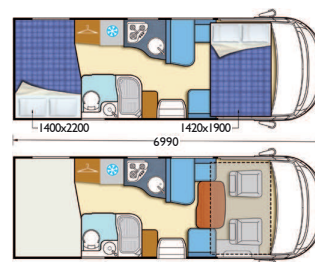
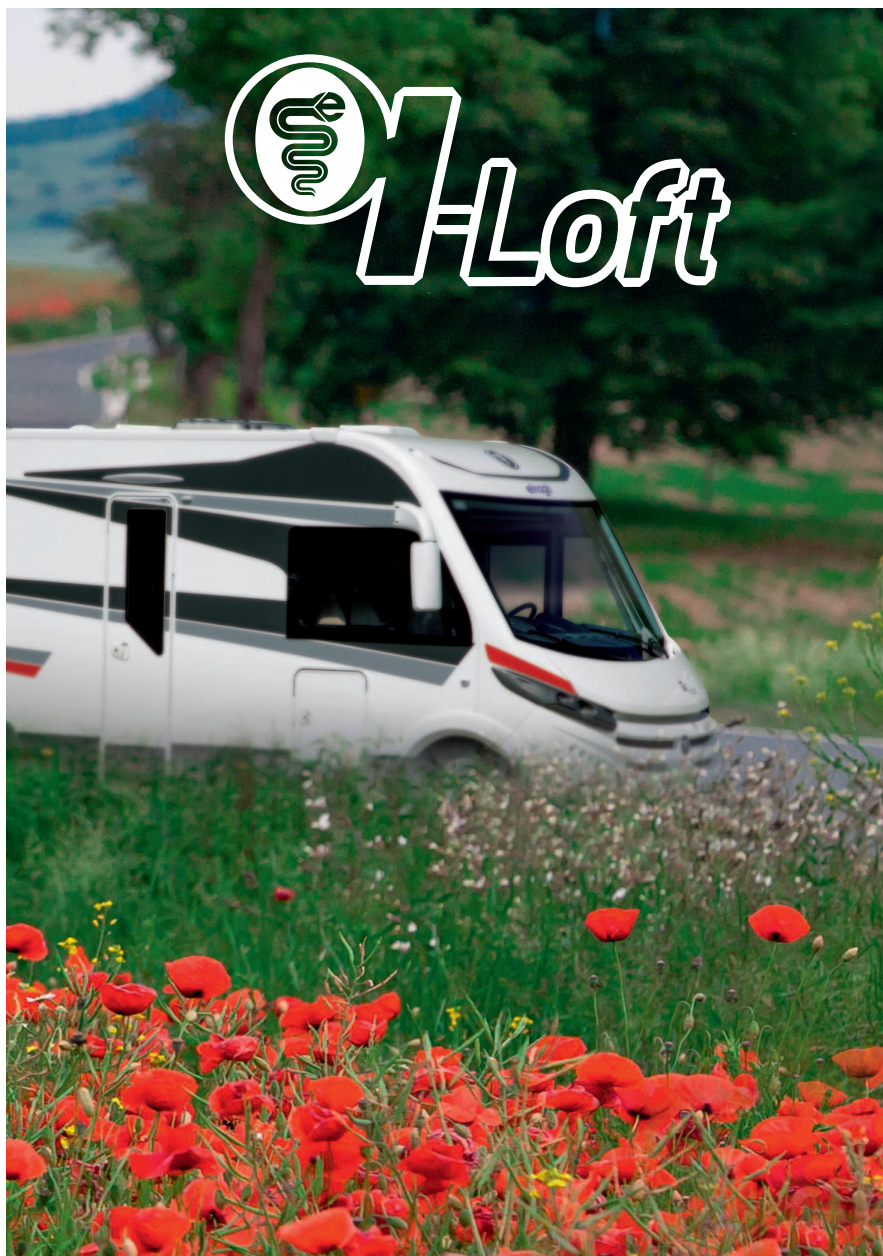
Toma externa multifunción TV 12V-220V-Satélite



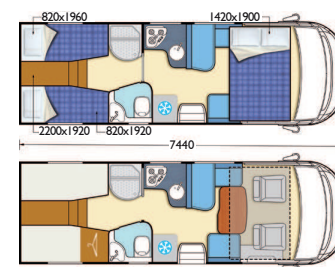
I-LOFT



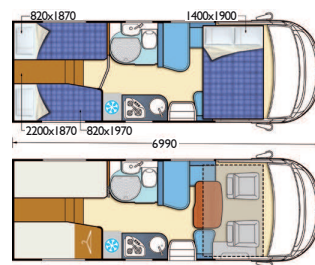
1-Loft



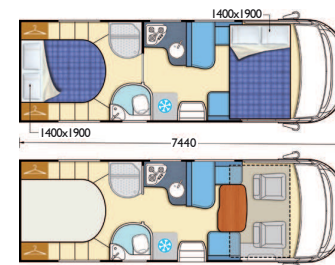
I-LOFT 450



I-LOFT 530



I-LOFT 529



I-LOFT 581



I-LOFT

Tappezzerie con forma confort e materiale con trattamento Antimacchia. Possibilità di scegliere le tappezzerie tra 4 tonalità diverse

Coussins très confortable et avec traitement Tacher. Possibilité de choisir entre 4 harmonies différentes

Ergonomische Polster aus Fleck behandeltem Material; 4 Stoffvarianten

Ergonomic seating made of stain treated material. 4 upholstery choices

Cojines asientos con forma confort y tapicería con tratamiento antimancha. Posibilidad de escoger entre 4 tonalidades de tapicerías distintas



FLOWERS



LEAVES



STRIPES





Piano cucina laminato lucido
Plan de cuisine en laminé brillant
Küchearbeitsplatte glänzend
Glossy kitchen top laminate
Plano cocina y perfil con superficie
lúcida y borde cromado



Piano cucina L con luci led sotto
il piano lavoro
Plan de table en L avec éclairage
indirect à LED
"L"- Küche mit LED beleuchtete
Arbeitsplatte Rahmen
"L" kitchen with led light under
kitchen top frame
Plano cocina en forma de "L" con
luces a led en la parte inferior

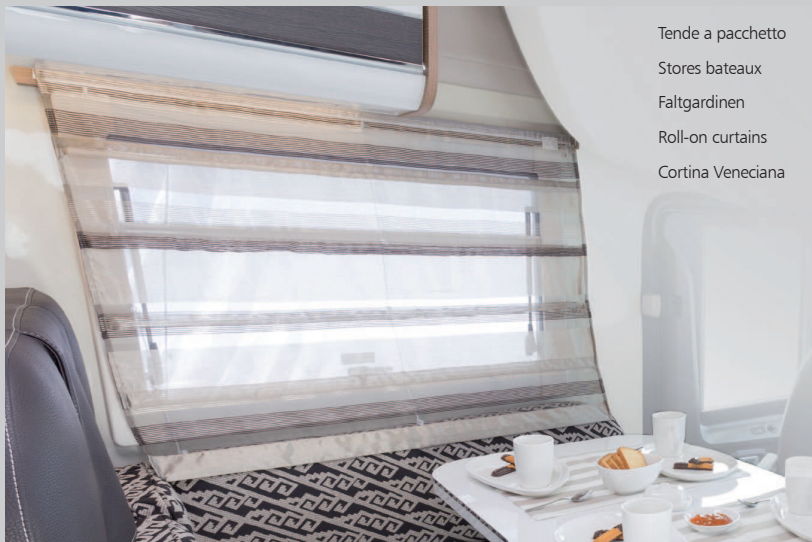


Lavello cucina cromato
Evier cuisine chromé
Waschbecken verchromt
Chromed sink
Nueva pica cromada



I-LOFT

Dinette



Tende a pacchetto
Stores bateaux
Faltgardinen
Roll-on curtains
Cortina Veneciana



Centralina CBE
Tableau de commande CBE
CBE Board Kontroll Paneel
CBE control board
Centralita CBE



Finestre Seitz
Baie Seitz
Seitz Fenster
Seitz windows
Ventanas Seitz



Porta cellula con portaoggetti e pattumiera
Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée
Innertüre mit integrierten Mülleimer, Schirmständer und weitere Komponenten
Inside entrance door with incorporated dustbin umbrella stand and other compartments
Puerta célula con porta objetos y papelera

Cucina ■ Cuisine ■ Küche ■ Kitchen ■ Cocina



Cestello a due ripiani estraibile sotto la cucina
Panier coulissant sous la cuisine
Herausziebarer Korb unter der Küchenarbeitsplatte in zwei Fächern geteilt
Removable rack with two shelves under the Kitchen
Cestas a dos alturas extraíbles debajo de la Cocina

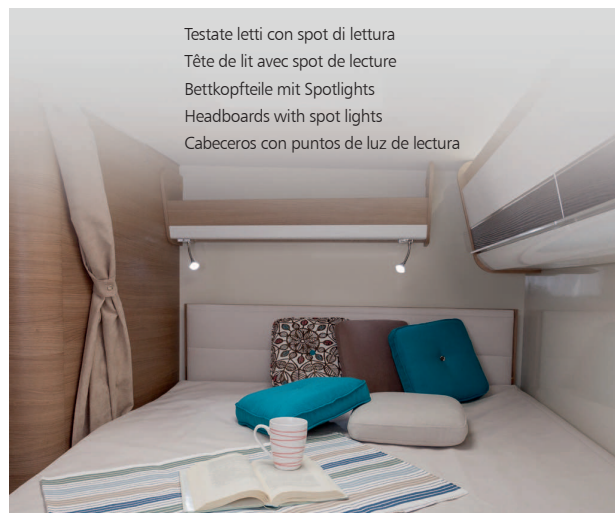


Portaposate in legno
Porte couverts en bois
Besteckkasten aus Holz
Wooden cutlery tray
Portacubiertos en madera



Frigorifero 150 Lt. con freezer separato
Réfrigérateur 150 Lt. avec congélateur séparé
Kühlschrank 150 Lt. mit getrenntem Gefrierschrank
Refrigerator 150 Lt. with separate freezer
Frigorífico 150 Lt. con congelador separado

Camera ■ Chambre ■ Chambre ■ Schlafzimmer ■ Schlafzimmer ■ Habitación



Testate letti con spot di lettura
Tête de lit avec spot de lecture
Bettkopfteile mit Spotlights
Headboards with spot lights
Cabeceros con puntos de luz de lectura



Letto basculante rettangolare dalle ampie dimensioni
Lit de pavillon de grande dimension
Breites rechteckiges Hubbett
Wide rectangular drop-down bed
Cama basculante de amplias dimensiones



Porta separazione giorno/notte scorrevole (ove previsto)

Porte de séparation coulissante jour/nuit (selon les modèles)

Schiebetür Wohn-Schlafbereich (wo vorgesehen)

Sliding separation door day/night (when foreseen)

Puerta separación día / noche corredera (en los modelos previstos)

Toilette ■ Bathroom ■ Salle de bain ■ Badezimmer ■ Baño



Zona bagno molto luminosa e ben areata grazie ad una finestra di grandi dimensioni

Salle de bain lumineuse et bien aérée grâce à une baie de grande dimension

Optimale Belüftung und Beleuchtung des Badzimmers dank des grossen Fensters

Large window to provide a well-lit toilette room.

Ventana de grandes dimensiones para una toilette más luminosa



Portaoggetti in bagno

Porte savon dans la salle de bain

Staufächer in der Toilette

Large storage compartments in the toilette

Porta-objetos en baño



Doccia separata con pedana calpestabile

Douche séparée avec caillebotis

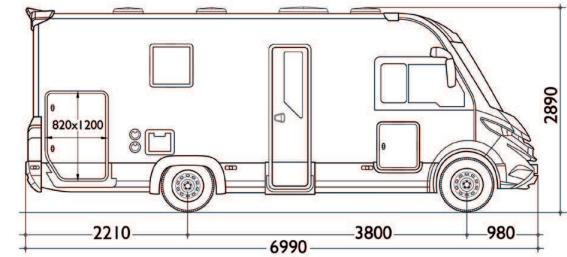
Separate dusche mit holzrost

Separate shower with wooden platform

Ducha separada con peana pisable



I-LOFT 450



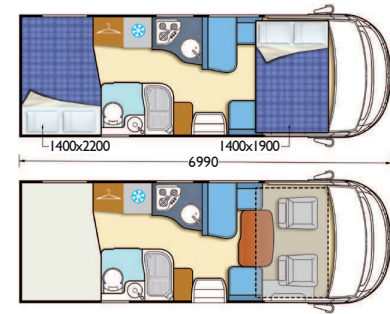
4 (5^{opt})



4



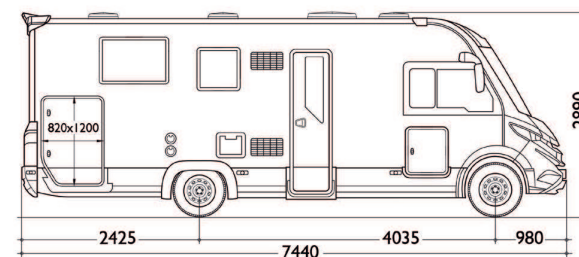
5



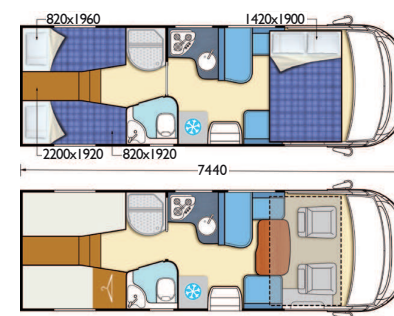




I-LOFT 530



-  4 (5°opt)
-  4
-  5

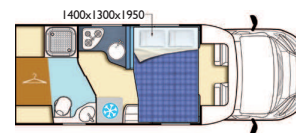






T-LOFT

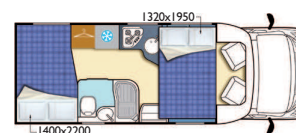




6660



T-LOFT 400



1400x2200

6990



T-LOFT 450



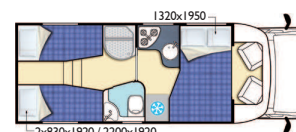
820x2000

1250x1950

6990



T-LOFT 529

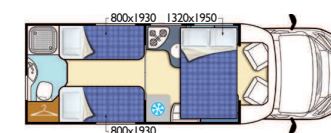


2x830x1920 / 2200x1920

7380



T-LOFT 530

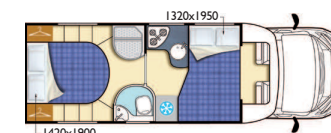


800x1930

7380



T-LOFT 531

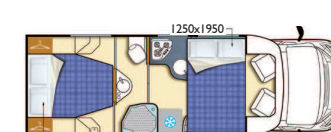


1420x1900

7380



T-LOFT 581



1400x1900

7380



T-LOFT 591



T-LOFT

Tappezzerie con forma confort e materiale con trattamento Antimacchia. Possibilità di scegliere le tappezzerie tra 4 tonalità diverse

Coussins très confortable et avec traitement Tacher. Possibilité de choisir entre 4 harmonies différentes

Ergonomische Polster aus Fleck behandeltem Material; 4 Stoffvarianten

Ergonomic seating made of stain treated material. 4 upholstery choices

Cojines asientos con forma confort y tapicería con tratamiento antimancha. Posibilidad de escoger entre 4 tonalidades de tapicerías distintas



FLOWERS



LEAVES



STRIPES





Piano lavoro aggiuntivo
Plan de table complémentaire
im Küchenbereich zusätzliche
faltbare Arbeitsplatte
Additional working top
Plano de trabajo adicional



Piano cucina L con luci led sotto
il piano lavoro

Plan de table en L avec éclairage
indirect à LED

"L"- Küche mit LED beleuchtete Arbeitsplatte
Rahmen

"L" kitchen with led light under
kitchen top frame

Plano cocina en forma de "L" con
luces a led en la parte inferior



Piano cucina laminato lucido
Plan de cuisine en laminé brillant
Küchearbeitsplatte glänzend
Glossy kitchen top laminate
Plano cocina y perfil con superficie
lúcida y borde cromado



Lavello cucina cromato
Evier cuisine chromé
Waschbecken verchromt
Chromed sink
Nueva pica cromada

T-LOFT

Dinette



Tende a pacchetto
Stores bateaux
Faltgardinen
Roll-on curtains
Cortina Veneciana



Centralina CBE
Tableau de commande CBE
CBE Board Kontroll Paneel
CBE control board
Centralita CBE



Finestre Seitz
Baie Seitz
Seitz Fenster
Seitz windows
Ventanas Seitz



Porta cellula con portaoggetti e pattumiera
Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée
Innertüre mit integrierten Mülleimer, Schirmständer und weitere Komponenten
Inside entrance door with incorporated dustbin umbrella stand and other compartments
Puerta célula con porta objetos y papelera

Cucina ■ Cuisine ■ Küche ■ Kitchen ■ Cocina



Cestello a due ripiani estraibile sotto la cucina
Panier coulissant sous la cuisine
Herausziebarer Korb unter der Küchenarbeitsplatte in zwei Fächern geteilt
Removable rack with two shelves under the kitchen
Cestas a dos alturas extraíbles debajo de la Cocina

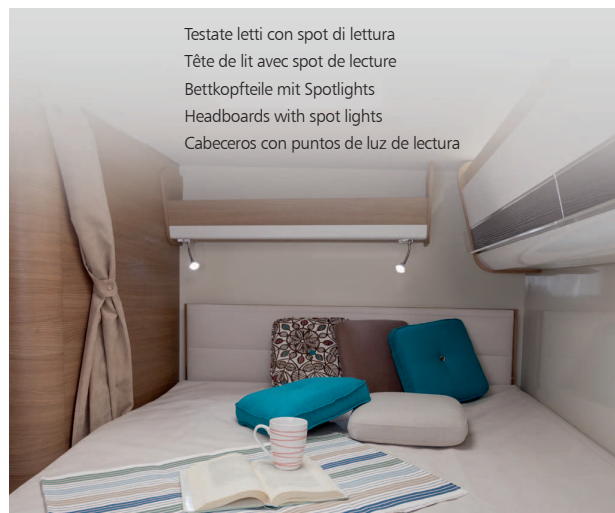


Portaposate in legno
Porte couverts en bois
Besteckkasten aus Holz
Wooden cutlery tray
Portacubiertos en madera



Frigorifero 150 Lt. con freezer separato
Réfrigérateur 150 Lt. avec congélateur séparé
Kühlschrank 150 Lt. mit getrenntem Gefrierschrank
Refrigerator 150 Lt. with separate freezer
Frigorífico 150 Lt. con congelador separado

Camera ■ Chambre ■ Chambre ■ Schlafzimmer ■ Schlafzimmer ■ Habitación



Testate letti con spot di lettura
Tête de lit avec spot de lecture
Bettkopfteil mit Spotlights
Headboards with spot lights
Cabeceros con puntos de luz de lectura



Letto basculante rettangolare dalle ampie dimensioni con meccanismo saliscendi elettrico
Lit de pavillon de grande dimension réglable en hauteur électriquement
Breites rechteckiges Hubbett elektrisch verstellbar
Wide rectangular drop-down bed electrically adjustable
Cama basculante de amplias dimensiones con mecanismo eléctrico de elevación y descenso



Porta separazione giorno/notte scorrevole (ove previsto)

Porte de séparation coulissante jour/nuit (selon les modèles)

Schiebetür Wohn-Schlafbereich (wo vorgesehen)

Sliding separation door day/night (when foreseen)

Puerta separación día / noche corredera (en los modelos previstos)

Toilette ■ Bathroom ■ Salle de bain ■ Badezimmer ■ Baño



Zona bagno molto luminosa e ben areata grazie ad una finestra di grandi dimensioni

Salle de bain lumineuse et bien aérée grâce à une baie de grande dimension

Optimale Belüftung und Beleuchtung des Badzimmers dank des grossen Fensters

Large window to provide a well-lit toilette room.

Ventana de grandes dimensiones para una toilette más luminosa



Portaoggetti in bagno

Porte savon dans la salle de bain

Staufächer in der Toilette

Large storage compartments in the toilette

Porta-objetos en baño



Doccia separata con pedana calpestabile

Douche séparée avec caillebotis

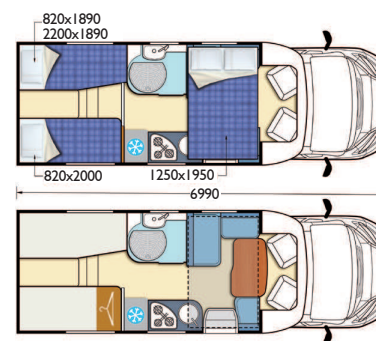
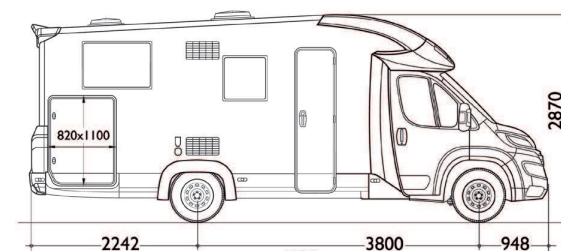
Separate dusche mit holzrost

Separate shower with wooden platform

Ducha separada con peana pisable



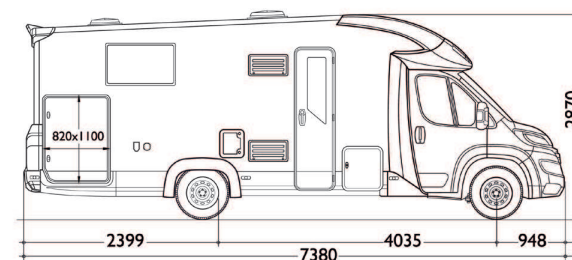
T-LOFT 529







T-LOFT 591



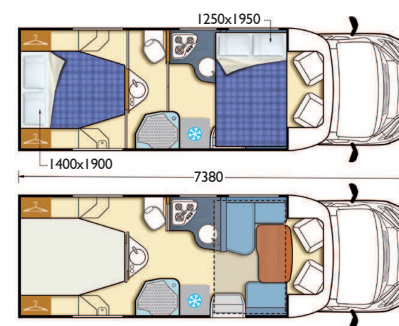
4 (5°opt)



4



5

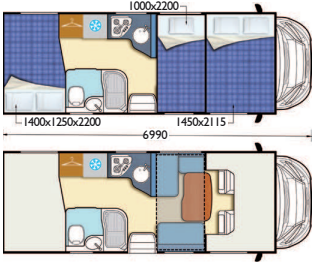
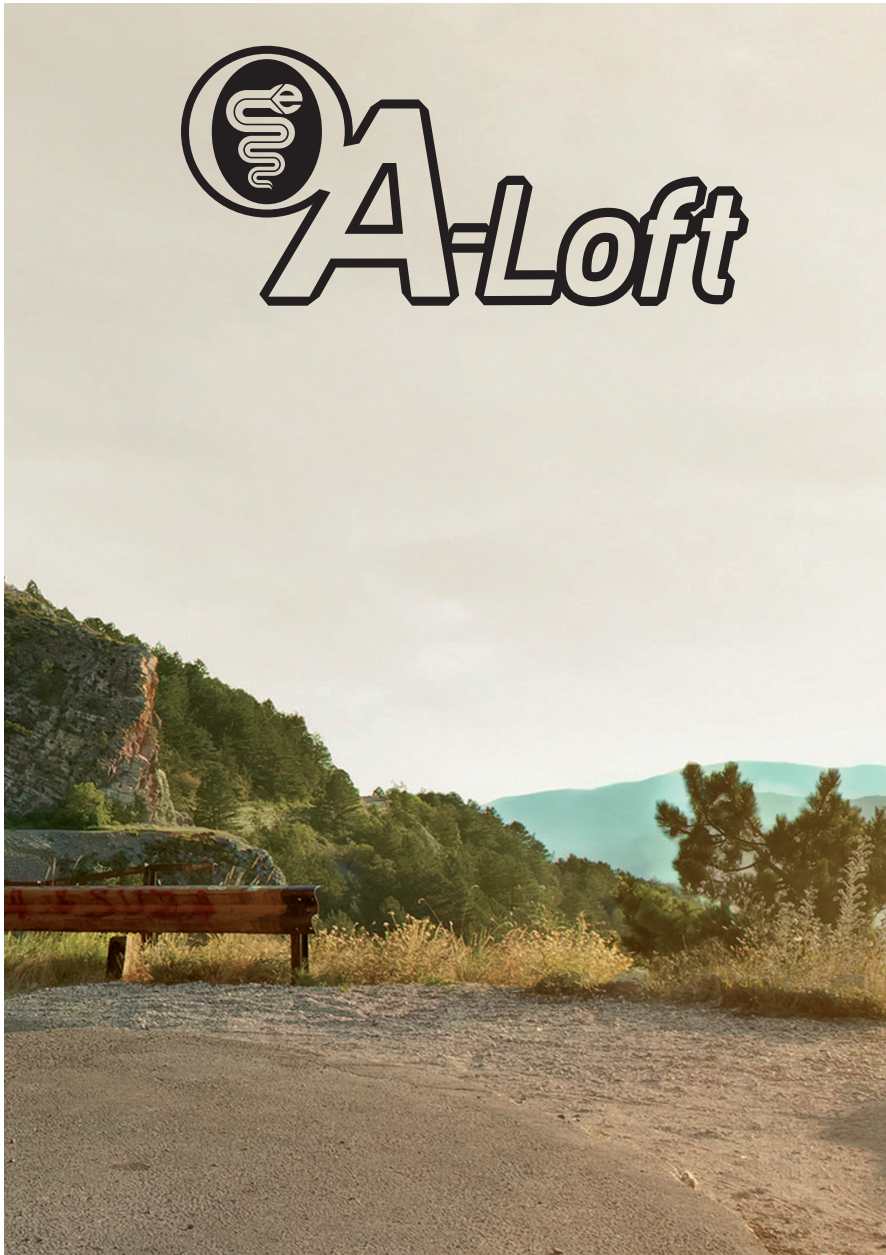




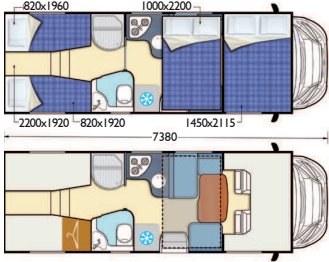


A-LOFT





A-LOFT 450



A-LOFT 530



A-LOFT

Tappezzerie con forma confort e materiale con trattamento Antimacchia. Possibilità di scegliere le tappezzerie tra 4 tonalità diverse

Coussins très confortable et avec traitement Tacher. Possibilité de choisir entre 4 harmonies différentes

Ergonomische Polster aus Fleck behandeltem Material; 4 Stoffvarianten

Ergonomic seating made of stain treated material. 4 upholstery choices

Cojines asientos con forma confort y tapicería con tratamiento antimancha. Posibilidad de escoger entre 4 tonalidades de tapicerías distintas



FLOWERS



LEAVES



STRIPES





Piano cucina laminato lucido
Plan de cuisine en laminé brillant
Küchearbeitsplatte glänzend
Glossy kitchen top laminate
Plano cocina y perfil con superficie
lúcida y borde cromado



Piano cucina L con luci led sotto
il piano lavoro
Plan de table en L avec éclairage
indirect à LED
"L"- Küche mit LED beleuchtete
Arbeitsplatte Rahmen
"L" kitchen with led light under
kitchen top frame
Plano cocina en forma de "L" con
luces a led en la parte inferior



Lavello cucina cromato
Evier cuisine chromé
Waschbecken verchromt
Chromed sink
Nueva pica cromada



A-LOFT

Dinette



Tende a pacchetto
Stores bateaux
Faltgardinen
Roll-on curtains
Cortina Veneciana



Centralina CBE
Tableau de commande CBE
CBE Board Kontroll Paneel
CBE control board
Centralita CBE



Finestre Seitz
Baie Seitz
Seitz Fenster
Seitz windows
Ventanas Seitz



Porta cellula con portaoggetti e pattumiera
Porte moustiquaire coulissante à la porte d'entrée
Innertüre mit integrierten Mülleimer, Schirmständer und weitere Komponenten
Inside entrance door with incorporated dustbin umbrella stand and other compartments
Puerta célula con porta objetos y papelera

Cucina ■ Cuisine ■ Küche ■ Kitchen ■ Cocina



Cestello a due ripiani estraibile sotto la cucina
Panier coulissant sous la cuisine
Herausziebarer Korb unter der Küchenarbeitsplatte in zwei Fächern geteilt
Removable rack with two shelves under the kitchen
Cestas a dos alturas extraíbles debajo de la Cocina

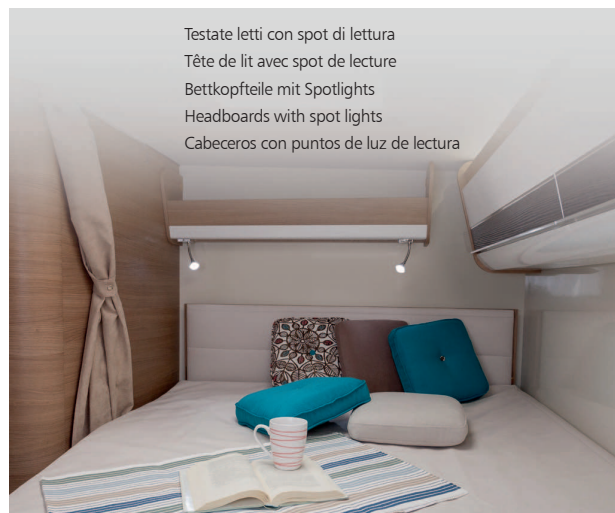


Portaposate in legno
Porte couverts en bois
Besteckkasten aus Holz
Wooden cutlery tray
Portacubiertos en madera



Frigorifero 150 Lt. con freezer separato
Réfrigérateur 150 Lt. avec congélateur séparé
Kühlschrank 150 Lt. mit getrenntem Gefrierschrank
Refrigerator 150 Lt. with separate freezer
Frigorífico 150 Lt. con congelador separado

Camera ■ Chambre ■ Chambre ■ Schlafzimmer ■ Schlafzimmer ■ Habitación



Testate letti con spot di lettura
Tête de lit avec spot de lecture
Bettkopfteile mit Spotlights
Headboards with spot lights
Cabeceros con puntos de luz de lectura



Il piano del letto mansarda è ribaltabile per facilitare l'accesso alla cabina guida
La capucine est rabattable afin de faciliter le passage en cabine
Klappares Bett im Alkoven für einen einfachen Zugang von und zu der Kabine
Folding bed in the coachbuilt for an easy access from and to the FIAT cabin
El plano de la cama de la mansarda es elevable para facilitar el acceso a la cabina del conductor



Porta separazione giorno/notte scorrevole (ove previsto)

Porte de séparation coulissante jour/nuit (selon les modèles)

Schiebetür Wohn-Schlafbereich (wo vorgesehen)

Sliding separation door day/night (when foreseen)

Puerta separación día / noche corredera (en los modelos previstos)

Toilette ■ Bathroom ■ Salle de bain ■ Badezimmer ■ Baño



Zona bagno molto luminosa e ben areata grazie ad una finestra di grandi dimensioni

Salle de bain lumineuse et bien aérée grâce à une baie de grande dimension

Optimale Belüftung und Beleuchtung des Badzimmers dank des grossen Fensters

Large window to provide a well-lit toilette room.

Ventana de grandes dimensiones para una toilette más luminosa



Portaoggetti in bagno

Porte savon dans la salle de bain

Staufächer in der Toilette

Large storage compartments in the toilette

Porta-objetos en baño



Doccia separata con pedana calpestabile

Douche séparée avec caillebotis

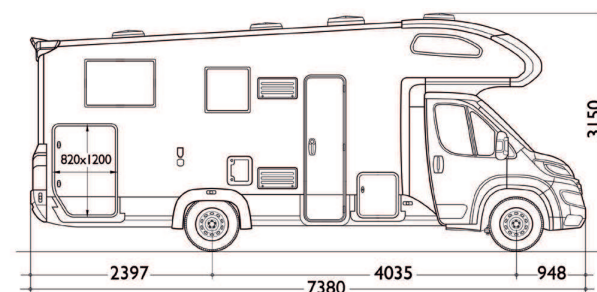
Separate dusche mit holzrost

Separate shower with wooden platform

Ducha separada con peana pisable



A-LOFT 530



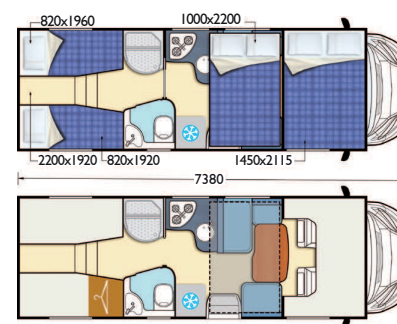
4 (5^{opt})



4



5





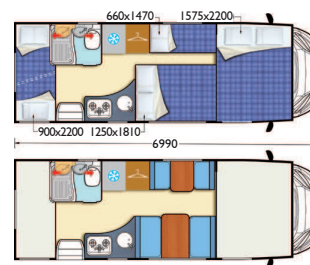


BARON

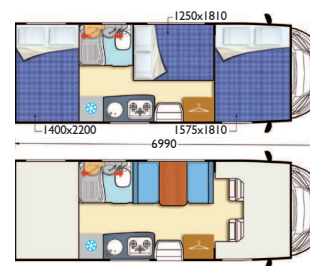




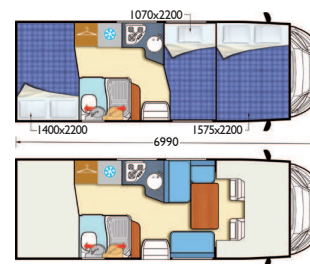
BARON



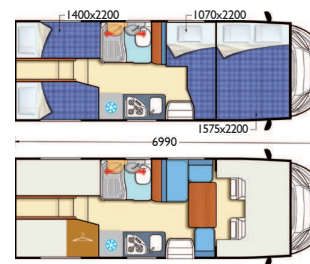
BARON 22



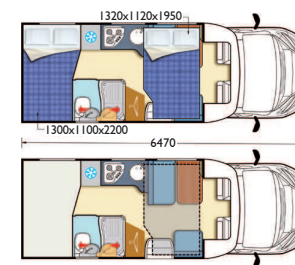
BARON 26G



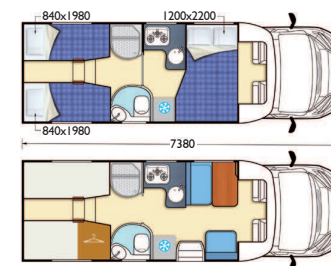
BARON 45G



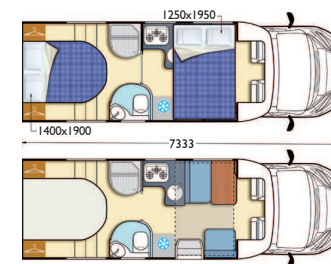
BARON 53G



BARON 54



BARON 73G



BARON 581



BARON

Dinette

Tappezzerie con forma confort e materiale con trattamento Antimacchia.
Possibilità di scegliere le tappezzerie tra 2 tonalità diverse

Coussins très confortable et avec traitement Tacher. Possibilité de choisir entre 2 harmonies différentes

Ergonomische Polster aus Fleck behandeltem Material; 2 Stoffvarianten

Ergonomic seating made of stain treated material. 2 upholstery choices

Cojines asientos con forma confort y tapicería con tratamiento antimancha.
Posibilidad de escoger entre 2 tonalidades de tapicerías distintas



MILK



COFFEE

Centralina comando servizi Touch Screen con rilevatore di temperatura interno (esterno opt)

Panneau de commande avec "Touch Screen" avec affichage de la température intérieure (en option extérieure)

Touch Screen Kontroll-Panel mit Sensor zur Erfassung der Innentemperatur (opt Sensor zur Erfassung der Außentemperatur)

Touch Screen control board with internal temperature sensor (opt sensor for external temperature)

Centralita de control "Touch Screen" con indicador de temperatura interior (exterior opt.)



Cucina ■ Cuisine ■ Küche ■ Kitchen ■ Cocina

Piano cucina ad "L" con luci led sotto il piano lavoro

Plan de table en L avec éclairage indirect à LED

L-Küche mit unter der Arbeitsplatte integrierter LED-Beleuchtung

L-kitchen with LED lighting under the kitchen top frame

Plano cocina en forma de "L" con luces a led en la parte inferior



Frigorifero 150 Lt. con freezer separato

Réfrigérateur 150 Lt. avec congélateur séparé

Kühlschrank 150 Lt. mit getrenntem Gefrierschrank

Refrigerator 150 Lt. with separate freezer

Frigorífico 150 Lt. con congelador separado



Pistoni a gas per chiusura sportelli

Fermeture des portes de placard de pavillon avec vérins à gaz

Möbeltüre mit Gaskolbenverschlussystem

Furniture doors with gas pistons locking system

Cerradura puertas armarios con sistema de pistones a gas

Retro illuminazione pannello cucina

Cuisine panneau rétro-éclairé

Plexiglas Rahmen Küchenfenster LED beleuchtet

Backlit led light on kitchen furniture

Panel cocina retroiluminado



Camera ■ Chambre ■ Chambre ■ Schlafzimmer ■ Schlafzimmer ■ Habitación



Letti mansarda dalle ampie dimensioni
Lits capucine de grande dimension
Breite Alkovenbetten
Cabover beds with wide size
Cama mansarda de amplias dimensiones



Finestra apribile in mansarda
Fenêtre ouvrante en capucine
Zu öffnendes Fenster in der Alkove
Cabover openable window
Ventana abatible en la mansarda



Tasche portaoggetti in mansarda e sugli altri letti
Pochette de rangement en capucine
Staufach in der Alkove und in den anderen Schlafbereichen
Compartments in the cabover and in other sleeping areas
Bolsillos portaobjetos en mansarda y en otras cama

Toilette ■ Bathroom ■ Salle de bain ■ Badezimmer ■ Baño



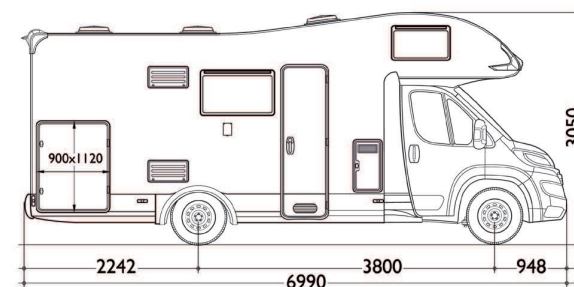
Lavelli in termoformato scorrevoli
Lavabo coulissant
Werschiebbares Waschbecken aus ABS Material
Manual sliding sink in ABS material
Lavabo termomoldeado con mecanismo corredero



Vano portaoggetti in termoformato colorato all'interno della doccia
Porte objet dans la douche
Staufach in der Duschzelle aus farbigem ABS Material
Compartments in coloured ABS inside the shower box
Porta-objetos dentro del box de ducha en material termomoldeado y coloreado



BARON 26G



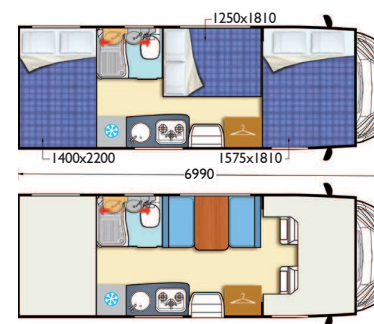
4 (5°opt)



5



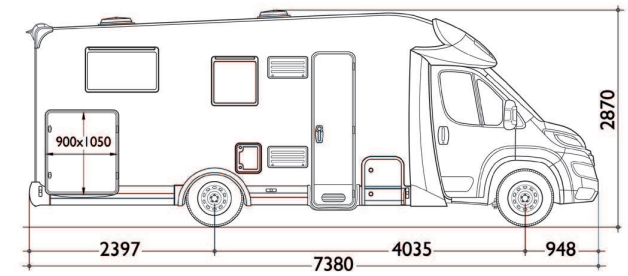
5







BARON 73G



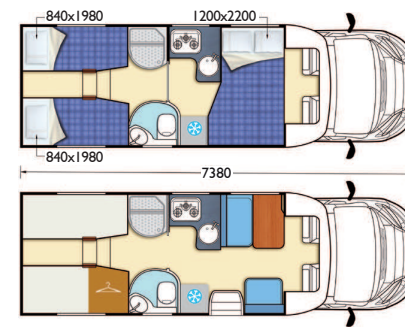
4 (5°opt)



4



5





Le masse esposte in questo catalogo fanno riferimento a quanto contenuto nella Direttiva Europea 2007/46/CE.

MASSA IN ORDINE DI MARCIA

Comprende il peso del veicolo BASE a vuoto, il conducente (75 kg), 90% del carburante (serbatoio da 60 lt), le acque chiare (serbatoio riempito con 20 lt in viaggio), una bombola di gas ad uso abitativo (20 kg).

La massa in ordine di marcia, e di conseguenza il carico utile e/o i posti in viaggio possono variare a seconda degli accessori installati

CARICO UTILE

E' costituito dalla differenza tra la massa totale tecnicamente ammessa e la massa in ordine di marcia. Comprende gli elementi a fini abitativi, i passeggeri trasportati definiti dal costruttore senza il conducente, gli effetti personali.

Il calcolo del carico utile si basa sui seguenti parametri: 75 kg per ogni passeggero (escluso il conducente), 10 kg di bagaglio per ogni passeggero e per il conducente, 10 kg per ogni metro di lunghezza del veicolo, più il carico utile restante, che si può impegnare per l'installazione di accessori o per ulteriori bagagli.

Tutte le masse e i carichi del veicolo a vuoto, conformemente alla Direttiva 2007/46/CE, hanno una tolleranza di +/- 5 %.

L' equipaggiamento opzionale aumenta la massa in ordine di marcia e diminuisce il carico utile.

Il peso degli accessori non di serie non è incluso nelle massa in ordine di marcia riportate in questo catalogo.

Accessori e dispositivi addizionali riducono il carico utile di una quantità pari al loro peso; l'incidenza del peso dei singoli accessori è riportata nell'apposita colonna all'interno delle schede tecniche o può essere richiesto presso i nostri concessionari.

In caso di installazione di alcuni accessori (tipo appendici supplementari come gancio di traino o portamoto), la massa di tali accessori influenzerà il carico utile, con la possibile riduzione di quest'ultimo o anche la riduzione dei posti omologati.

Assicurarsi che i carichi massimi sugli assali e la massa di carico tecnicamente ammessa non vengano superati nella fase di carico completo del veicolo.

Le normative e le esigenze di ogni Paese possono portare alle modifiche delle caratteristiche della presente tabella.

Il numero dei posti omologati può variare in dipendenza delle normative dei singoli stati in materia di circolazione.

NOTE

SEA S.P.A. – ELNAGH si riserva il diritto di modificare senza preavviso le caratteristiche e l'arredamento di ogni suo modello; tutti i dati contenuti nel presente opuscolo, sono quindi da considerarsi indicativi e non vincolanti. Nonostante accurati controlli dei contenuti, non si possono escludere eventuali errori di stampa e/o traduzione.

Il presente catalogo non costituisce documentazione contrattuale.

E' vietata qualsiasi riproduzione, anche parziale, del testo o dei contenuti del presente documento.

I pesi riportati nel presente catalogo sono esclusivamente indicativi. Sono ammesse tolleranze del +/-5%.

In linea di massima, le dotazioni speciali e gli optional fanno aumentare il peso a vuoto e comportano una riduzione del carico utile.

Decliniamo ogni responsabilità in caso di modifica strutturale apportata al veicolo; eventuali montaggi, smontaggi o modifiche effettuate presso officine non autorizzate, possono mettere in pericolo la vostra sicurezza e portare anche all'annullamento delle clausole di garanzia.

Per maggiori informazioni sull'installazione e su dettagli tecnici potete rivolgervi presso i nostri concessionari.

Les poids indiqués dans ce catalogue sont calculés selon les textes de la Directive européenne 2007/46/CE.

POIDS EN ORDRE DE MARCHE

Comprend le poids du véhicule de base à vide, le conducteur (75 kg), 90% du carburant (réservoir de 60 lt), les eaux propres (réservoir rempli avec 20 lt en roulant), une bouteille de gaz à usage domestique (20 kg).

Le poids en ordre de marche et par conséquent la charge utile ainsi que les places homologuées peuvent varier selon les accessoires installés sur le véhicule.

CHARGE UTILE

Est calculée par la différence entre le PTAC (poids total autorisé en charge) et le poids en ordre de marche. Cela comprend tous les éléments pour la vie à bord, les passagers transportés définis par le constructeur sans le conducteur et les effets personnels.

Le calcul de la charge utile se base sur les éléments suivants: 75 kg pour chaque passager (exclu le conducteur), 10 kg de bagages pour chaque passager et pour le conducteur; 10 kg pour chaque mètre de longueur du véhicule, plus la charge utile restante, qui peut être utilisée pour l'installation d'accessoires ou pour plus de bagages.

Tous les poids et les poids à vide, conformément à la Directive européenne 2007/46/CE, ont une tolérance de +/- 5 %.

Les équipements en option augmentent le poids en ordre de marche et diminuent la charge utile.

Le poids des accessoires qui ne sont pas de série n'est pas inclu dans le poids en ordre de marche reporté dans ce catalogue.

Les accessoires et dispositifs additionnels réduisent la charge utile selon le poids de ceux-ci ; l'incidence du poids de chaque accessoire est reportée dans la colonne à l'intérieur des fiches techniques et peuvent être demandés auprès de nos concessionnaires.

En cas d'installation de certains accessoires (comme attelage, porte moto ...) le poids de ceux-ci influencera la charge utile et peut entraîner la réduction de celle-ci ainsi que les places homologuées.

Il sera obligatoire de s'assurer que le chargement maximum sur les essieux et le poids total de chargement admis ne soient pas dépassés pendant la phase de chargement complet du véhicule.

Les normes et les exigences de chaque pays peuvent amener des modifications aux caractéristiques de ce tableau.

Le nombre de places homologuées peut varier aussi selon les normes de circulation de chaque pays.

NOTE

SEA S.P.A. – ELNAGH se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques de chaque modèle ainsi que l'intérieur; toutes les données contenues dans ce présent catalogue sont donc à considérer comme étant indicatives et non contractuelles. Malgré tous les contrôles, nous ne pouvons pas exclure des erreurs d'impression ou de traduction.

Le présent catalogue ne constitue pas un document contractuel.

Il est interdit toute reproduction, même partielle, du contenu de ce catalogue.

Les poids mentionnés dans ce catalogue sont seulement indicatifs. Il est admis une tolérance de +/-5%.

En règle générale, les équipements spéciaux et les options font augmenter le poids à vide et réduisent la charge utile.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de modification structurelle apportée au véhicule; d'éventuels montages, démontages ou modifications effectuées auprès de concessionnaires non agréés; cela peut mettre en danger votre sécurité et annuler la garantie.

Pour toutes informations sur des installations ou sur des données techniques, vous pouvez vous adresser à nos concessionnaires.

Die in diesem Katalog aufgeführten Angaben zu Massen beziehen sich auf den Inhalt der Europäischen Richtlinie 2007/46/EG.

MASSE DES FAHRZEUGS IN FAHRBEREITEM ZUSTAND

Diese Angabe umfasst das Leergewicht des Fahrzeugs in der Basisausstattung, den Fahrer (75 kg), 90% des Treibstoffs (60-Liter-Tank), das Frischwasser (Tank für die Fahrt mit 20 Litern befüllt) und eine Gasflasche für Wohnzwecke (20 kg).

Die Masse des Fahrzeugs in fahrbereitem Zustand und daher auch die Nutzlast bzw. die Anzahl der Sitzplätze bei der Fahrt können je nach vorhandener Ausstattung variieren.

NUTZLAST

Die Nutzlast ist die Differenz zwischen der technisch zulässigen Gesamtmasse und der Masse in fahrbereitem Zustand. Sie umfasst Elemente, die dem Wohnzweck dienen; dazu die beförderten Passagiere entsprechend den Festlegungen des Herstellers (ohne den Fahrer) sowie die persönlichen Gegenstände.

Die Berechnung der Nutzlast basiert auf den folgenden Parametern: 75 kg pro Passagier (ohne den Fahrer), 10 kg Gepäck für jeden Passagier und den Fahrer, 10 kg pro Längenmeter des Fahrzeugs sowie die verbleibende Nutzlast, die zur Installation von Zubehör oder für mehr Gepäck genutzt werden kann.

Alle Massen und Lasten des unbeladenen Fahrzeugs besitzen gemäß Richtlinie 2007/46/EG eine Toleranz von +/- 5 %.

Durch die Zusatzausstattung erhöht sich die Masse in fahrbereitem Zustand und die Nutzlast wird verringert.

Das Gewicht der nicht serienmäßigen Zubehörteile ist nicht in den Werten für die Masse des Fahrzeugs in fahrbereitem Zustand enthalten, die in diesem Katalog angegeben sind.

Zubehör und zusätzliche Geräte verringern die Nutzlast um den Wert ihres Gewichts; der Gewichtsbeitrag der einzelnen Zubehörteile wird in der zugehörigen Spalte der Datenblätter aufgeführt und kann bei unseren Vertragshändlern angefragt werden.

Bei der Installation einiger Zubehörteile (zum Beispiel zusätzliche Trägerelemente wie Anhängerkupplung oder Motorradträger) beeinflusst die Masse dieser Elemente die Nutzlast, die eventuell reduziert wird; dazu kann es auch zu einer Verringerung der zugelassenen Sitzplätze kommen.

Stellen Sie sich sicher dass, während der Beladungsphase des Fahrzeugs, die maximale Achslast und die technisch zulässige Masse nicht überschritten werden.

Die im jeweiligen Land geltenden Vorschriften und Anforderungen können zu Veränderungen der Werte in dieser Tabelle führen.

Die Zahl der zugelassenen Sitzplätze kann je nach den Straßenverkehrsvorschriften der einzelnen Staaten variieren.

ANMERKUNGEN

Die **SEA S.P.A. – ELNAGH** behält sich das Recht vor, die Eigenschaften und die Einrichtung der Modelle ohne Vorankündigung zu modifizieren; alle Daten in dieser Broschüre sind daher nicht als bindend anzusehende Richtwerte.

Trotz sorgfältiger inhaltlicher Kontrolle können Druck- oder Übersetzungsfehler nicht ausgeschlossen werden.

Dieser Katalog stellt kein Vertragsdokument dar.

Jede, auch teilweise Vervielfältigung des Textes bzw. des Inhalts dieses Dokuments ist untersagt.

Die angegebenen Gewichte sind Richtwerte. Diese sind mit Toleranzen von +/- 5% behaftet.

Grundsätzlich erhöhen Sonderausstattungen und Zubehörteile das Leergewicht des Fahrzeugs und führen zu einer Verringerung der Nutzlast.

Wir lehnen jegliche Verantwortung ab, falls strukturelle Veränderungen am Fahrzeug durchgeführt wurden; Montage - und Demontearbeiten sowie Eingriffe aller Art, die von nicht autorisierten Werkstätten durchgeführt werden, können Ihre Sicherheit gefährden und führen zur Aufhebung der Garantieklauseln.

Für weitere Informationen zur Installation und zu technischen Einzelheiten wenden Sie sich bitte an unsere Vertragshändler.

The masses indicated in this catalogue refer to the provisions of European Directive 2007/46/EC.

MASS IN RUNNING ORDER

It includes the weight of the empty BASE vehicle, of the driver (75 kg), 90% of the fuel (60-l tank), fresh water (tank filled with 20 l while travelling), and a gas tank for living purposes (20 kg).

The mass in running order, and consequently the payload and/or certified seats may vary depending on the accessories installed.

PAYLOAD

This consists of the difference between the maximum technically permissible laden mass and the mass in running order. It includes elements for living purposes, the transported passengers defined by the manufacturer (driver excluded), and the personal effects.

The payload calculation is based on the following parameters: 75 kg for each passenger (driver excluded), 10 kg of baggage for each passenger and for the driver, 10 kg for each metre of length of the vehicle, plus the remaining payload, which can be used for the installation of accessories or for additional baggage.

All masses and loads of the empty vehicle have a tolerance of $\pm 5\%$, in compliance with Directive 2007/46/EC.

Any optional equipment increases the mass in running order and decreases the payload. The weight of non-standard accessories is not included in the mass in running order indicated in this catalogue.

Additional accessories and devices reduce the payload by a quantity equal to their weight; the incidence of the weight of the individual accessories is shown in the special column in the technical data sheets or can be requested at our dealers.

In case certain accessories are installed (for example, additional elements such as coupling device or motorbike rack), the mass of these accessories will affect the payload, possibly reducing it along with the number of certified seats.

Please make sure that the maximum loads on the axles and the maximum technically permissible load mass are not exceeded during the complete loading phase of the vehicle.

The regulations and requirements of each country may entail changes in the characteristics of this table.

The number of certified seats may vary depending on the traffic regulations in force in each country.

NOTES

SEA S.P.A. – ELNAGH reserves itself the right to change the characteristics and the furnishings of all its models with no advance notice required; all data contained in this leaflet must therefore be considered approximate and non-binding.

Despite thorough checks of the contents, we cannot exclude possible printing and/or translating errors.

This catalogue does not constitute contractual documentation.

Any reproduction, including in part, of the text or of the content of this document is prohibited.

The indicated weights are exclusively approximated. Tolerances of $\pm 5\%$ are allowed. Generally speaking, special equipment and options increase the no-load weight and entail a reduction in the payload.

We hereby decline any and all responsibility in case structural changes are made to the vehicle; any assembly, disassembly or changes carried out by unauthorised workshops may jeopardise your safety and cause the warranty clauses to be forfeited.

For additional information on installation and technical details, please contact one of our dealers.

Las masas expuestas en este catálogo hacen referencia al contenido de la Directiva Europea 2007/46/CE.

MASA EN ORDEN DE MARCHA

Comprende el peso del vehículo BASE en vacío, el conductor (75 kg), 90% del carburante (depósito de 60 lt), las aguas claras (depósito lleno con 20 lt en viaje), una bombona de gas para uso habitativo (20 kg).

La masa en orden de marcha, y como consecuencia la carga útil y/o los puestos en viaje pueden variar según los accesorios instalados

CARGA UTIL

Comprende la diferencia entre la masa total técnicamente admitida y la masa en orden de marcha. Comprende los elementos con fines habitativos y los pasajeros transportados definido por el fabricante sin contar el conductor, los efectos personales.

El cálculo de la carga útil se basa según los siguientes parámetros: 75 kg por cada pasajero (excluido el conductor), 10 kg de equipaje por cada pasajero y para el conductor, 10 kg por cada metro de longitud del vehículo, más la carga útil restante, que se puede emplear para la instalación de accesorios o para más equipaje.

Todas las masas y las cargas del vehículo en vacío, conformes a la Directiva 2007/46/CE, tienen una tolerancia de $\pm 5\%$.

El equipamiento opcional aumenta la masa en orden de marcha y disminuye la carga útil.

El peso de los accesorios, que no son de serie, no está incluido en la masa en orden de marcha del cual se informa en este catálogo.

Accesorios y dispositivos adicionales reducen la carga útil de una cantidad igual a la de su peso.

La incidencia de los pesos individuales de los accesorios están incluidos en la columna de dentro de datos técnicos o se pueden solicitar a nuestros concesionarios.

En caso de instalación de algunos accesorios (tipo elementos adicionales como el gancho de remolque o el portamotos), la masa de tales accesorios tendrá influencia en la carga útil, con la posible reducción de esta última o también la reducción de puestos homologados.

Deberá asegurarse de que las cargas máximas sobre los ejes y la masa de carga técnicamente admitida no sean superadas en la fase de la carga completa del vehículo.

Las normativas y las exigencias de cada País pueden llevar a modificaciones en las características de la presente tabla.

El número de los puestos homologados puede variar en función de las normativas y las singularidades de los estados en materia de circulación.

NOTAS

SEA S.P.A. – ELNAGH se reserva el derecho de modificar sin previo aviso la características y los acabados de cada uno de sus modelos.

Todos los datos contenidos en el presente catálogo, deben considerarse como indicativos y no vinculantes.

A pesar de los cuidadosos controles sobre su contenido, no podemos excluir eventuales errores de impresión y/o traducción.

El presente catálogo no constituye documentación contractual.

Está prohibida cualquier reproducción, también parcial, del texto o de los contenidos del presente documento.

Los pesos indicados en el presente catálogo son exclusivamente indicativos.

Está admitida una tolerancia del $\pm 5\%$.

En principio, las dotaciones especiales y los opcionales hacen aumentar el peso en vacío y comportan una reducción de la carga útil.

Declinamos cualquier responsabilidad en caso de modificación estructural aportada al vehículo. Eventuales montajes, desmontajes o modificaciones efectuadas en talleres no autorizados, pueden poner en peligro vuestra seguridad y llevar también a la anulación de las cláusulas de garantía.

Para mayor información sobre instalaciones y sus detalles técnicos podéis consultar a nuestros concesionarios.

2017

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

2017



SEA S.p.A. - ELNAGH

Via Val d' Aosta, 4 - I - 53036 Poggibonsi (SI)
Tel : +39 057799511 · Fax . +39 0577 995219
www.elnagh.it